

Entrevista a Liette Vasseur: Cátedra UNESCO de Sostenibilidad Comunitaria

Liette Vasseur ñawichiska: Cátedra UNESCO de Sostenibilidad Comunitaria nishka

Bolier Torres, Caio Henrique da Silva

Huellas del Sumaco

Revista socio ambiental de la Amazonía Ecuatoriana

Universidad Estatal Amazónica

ISSN 1390 – 6801



JUNIO 2015 | VOLUMEN 13

RESERVA DE BIOSFERA

HUELLAS DEL SUMACO

UNA REVISTA SOCIO AMBIENTAL DE LA AMAZONÍA ECUATORIANA
UNIVERSIDAD ESTADAL AMAZÓNICA

ISSN 1390-6801

latindex

SABERES ANCESTRALES E INTERCULTURALIDAD

ESPACIOS DE REFLEXIÓN Y FORMACIÓN

El análisis de agua *in situ*: herramienta de vinculación y aprendizaje en organizaciones piscícolas de Pastaza
in situ yachay yakumanta: Pastaza markapi aychawata mirachishpa mutsurishpa runakuna wankurishpa kawsaykunapi.

Plan Nacional de incentivos y uso sostenible del Patrimonio Natural "SocioBosque"
Kushiyachinakuna, sacha shinalla rikushpa wakachishpa charina tukuykunapak llankay "SOCIOBOSQUE" nishka:

Entrevista a Liette Vasseur: Cátedra UNESCO de Sostenibilidad Comunitaria
Liette Vasseur ñawichiska: Cátedra UNESCO de Sostenibilidad Comunitaria nishka



www.uea.edu.ec

Entrevista a Liette Vasseur: Cátedra UNESCO de Sostenibilidad Comunitaria

Liette Vasseur ñawichiska: Cátedra UNESCO de Sostenibilidad Comunitaria nishka

Cátedra UNESCO de Sostenibilidad Comunitaria: de lo local a lo global en la Universidad de Brock, Ontario-Canadá

La Dr. Vasseur es profesora titular a tiempo completo en el Departamento de Ciencias Biológicas de la Universidad de Brock, donde también es miembro del programa de estudio de Género y la Mujer del Centro de Investigación de Sostenibilidad Ambiental, uno de los cinco espacios transdisciplinarios en la Universidad de Brock. Desde el 2014 ella tiene la Cátedra UNESCO de Sostenibilidad Comunitaria: de lo local a lo global en la Universidad de Brock, Saint Catharines, Ontario, Canadá. Su programa de investigación es interdisciplinario y vincula cuestiones como la agricultura sostenible, la gestión de los ecosistemas basada en la comunidad, la conservación, la adaptación al cambio climático y la resiliencia. Su investigación se encuentra en su país Canadá y en países extranjeros como en China y menciona que le interesa cada que cada vez más realizar investigaciones en Ecuador.

La Dra. Vasseur, en la actualidad dirige el grupo temático sobre la Adaptación al Cambio Climático de la Comisión de Gestión de Ecosistemas de la Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza (IUCN) y otro para el Primer Foro Mundial sobre Gobernanza de los Ecosistemas, que se celebrará en Beijing en octubre de 2015. Su interés para las mujeres en la ciencia y la educación superior se debe a las diversas participaciones a nivel nacional e internacional. Actualmente es Presidenta de la Coalición Canadiense de Mujeres en Ingeniería, Ciencia, Operaciones y Tecnología (CCWESTT) y presidenta electa de la Red Internacional de Mujeres Ingenieras y Científicas (INWES). A nivel local, es miembro del Comité de Ciencia y Manejo de las tierras de la Región del Niágara, una organización que está adquiriendo tierras para la conservación de la Reserva de Biosfera del Niágara.



Dra. Liette Vasseur

Cátedra UNESCO de Sostenibilidad Comunitaria nishka: paktaymanta karuman kay Universidad de Brock, Ontario-Canadá nishkapi.

Dr. Vasseur nihskami shuk yachachik kan pacha paktakta kay Ciencias Biológicas de la Universidad de Brock nishkapi, chaypimi chasnallata ima yachaymanta, Warmikuna llankaymanta kay Centro de Investigación de Sostenibilidad Ambiental nishkapi llankan, kaypimi sumakta yachachik kashka Universidad de Brock bishkapi llankak. Kay 2014 watamanta pay charinmi Cátedra UNESCO de Sostenibilidad Comunitaria: paktaymanta achkakaman kay Universidad de Brock,

Bolier Torres, M.Sc.
btorres@ueaedu.ec
 Docente-Investigador, UEA

Caio Henrique da Silva, Ab. Jur.
chfsilva.ch@gmail.com
 Amazonian State University,
 Brasil



Conferencia Anual Global "EcoForum", Guiyang, China. Foto: Liette Vasseur, 2015

¿Cuáles son sus principales objetivos de trabajo con la sostenibilidad?

LV: La sostenibilidad es importante y debe ser examinada de "lo local a lo global". A nivel local, la investigación tiene como objetivo analizar y desarrollar estrategias para las comunidades rurales para hacer frente a la agricultura sostenible a través de la reducción de agroquímicos a través del control biológico y manejo integrado de plagas, aumentando la diversidad utilizando policultivos, cultivos de cobertura, etc., porque el cambio climático es otro factor que está afectando a las comunidades rurales, utilizando un enfoque de adaptación basada en los ecosistemas, que está buscando nuevas formas comunitarias para desarrollar estrategias a largo plazo. Al observar el sistema socio-ecológico es posible encontrar soluciones que sean amigables al ecosistema y socialmente aceptable para las comunidades.

Mediante la adición de más y más comunidades y estudios de casos, es posible extraer cuáles son las mejores prácticas y directrices que se puedan utilizar a escala más grande.

Saint Catharines, Ontario, Canadá nishkapi. Kay ruray llankaymi paktarin allpapi muyukunata tarpuyunta, sachakunata wakachinamanta, kunuk pacha turkarimanta. Pay taripashka Canadá llaktapimi tyan, chasnallata China llaktapi, shuk llaktakunapipash tyan ñukanchi Ecuador llaktapi rurashpa taripashkakuna.

Dra. Vasseur kunan pachapika pushanmi shuk yachana samikunata kay kunuk pacha turkarinamanta kaymi llankashkakasha Comisión de Gestión de Ecosistemas de la Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza (UICN), shuk kanmi Primer Foro Mundial sobre Gobernanza de los Ecosistemas nishka yachaykuna. Kaytami raymi rurarin Beijing llaktapi octubrekilla 2015 watapi. Chaypimi achka chanirishka kanuntukuy warmikuna, chasnallata hatun yachanaman katinkapak kay llaktapi, shuk llaktapipash. Kunanka kanmi Presidenta de la Coalición Canadiense de Mujeres en Ingeniería, Ciencia, Operaciones y Tecnología (CCWESTT) nishkapi, chasnallata presidenta electa de la Red Internacional de Mujeres Ingenieras y Científicas (INWES) nishkapi. Kikin llaktapi kanmi miembro del Comité de Ciencia y Manejo de las tierras de la Región del Niágara kuskapi, chaypimi kikin allpata wakachinamanta rimarinkuna Reserva de Biosfera del Niágara nishka.



Intérpretes en la Comisión Canadiense para la reunión general anual de la UNESCO en Ottawa. Foto: Liette Vasseur, 2015



Producción sostenible de Té, Anxi, China. Foto: Liette Vasseur, 2014

En pocas palabras, ¿cómo define sostenibilidad?

LV: La sostenibilidad es un proceso que tiene como objetivo mejorar el bienestar humano mediante la integración de los aspectos ecológicos de una manera que los ecosistemas son también y sobre todo sostenible. Esto significa que la conservación y la diversidad deben estar entre los componentes de toma de decisiones que conduce a la gobernanza de los ecosistemas.

En cuanto a la gestión de Reservas de Biosfera ¿cómo se posiciona la Región del Niágara?

LV: La Reserva de la Biosfera Escarpada de Niágara (NEBR) es algo único ya que su gestión es realizado por la provincia que ha creado una agencia de organización de base. Esto ha traído cierta preocupación por la UNESCO. Para resolver este problema, la Comisión Escarpada de Niágara, que es el organismo encargado, está tratando de desarrollar un nuevo sistema de red. El reto principal es que la NEBR es muy larga (470 km), pero angosta y abarca varias comunidades pequeñas y grandes con diferentes condiciones económicas y de los ecosistemas. Por ejemplo, la zona de la región de Niágara es rural con viñedos y huertos con turismo, mientras que la zona de la Península de Bruce también es rural pero principalmente boscosa y vive de la silvicultura y el turismo. Este es un gran reto, ya que las discusiones son difíciles de mantener.

Maykankunata kay paktanakuna kanun llankaykunata shinchiyachinkapak.

LV: Shinchiyani chanchishka kan, chaymanta taripashka kana kan kikin llaktapi shuk llaktakunapi. Kikinllaktapi taripaymanta, imashina paktanamanta, llankaykunata puruntunamanta tarpumuyukunata tarpinkapak, chasnallata allpata taripana kan allichu, imata kan nishpa, taripashka washa achka sami muyukunatatarpunkapak. Imashinami shuk llaktakunapi pachakuna kunuk pacha turkarin, kaykunata riparashpa muyukunata aklana kan, allí wiñakunallata, chasnallata llakikuna tyakpika allichinami kan allpata llakishkamanta karan ayllullaktakunapi.

Yaparishka yachaykunata, astawan ayllullaktakuna, yachana shinakuna, chaymantami llukchina kan allí ruraykunallata hatunkaman llankana usharin.

Ansalla shimipi, shinchiyayka imasnata kan.

LV: kay shinchiyayka kan shuk ñampi shina, paktanaka kanmi sumak kawsayta allichinkapak tukuytura wamkurishkapa kay sachakuna riksinaamanta. Kayka yachachinmi sachakunata, tukuyamikunata yachaymanta, kay yachaypimi yaykunun tukuy minkashka apukkuna.

¿Cómo las acciones de la UNESCO, la UICN y la Universidad Brock en relación con la adaptación al cambio climático se articulan con la Reserva de Biosfera Escarpada de Niágara?

LV: Este es un objetivo en movimiento! Mi Cátedra UNESCO integra estos diversos componentes, pero está claro que la investigación es esencial para encontrar soluciones. Sin embargo la mayoría de mis acciones y la investigación lleva a creer que mediante la mejora de la agricultura sostenible y las prácticas más sostenibles en las comunidades, el desarrollo de estrategias para la conservación de los ecosistemas (incluso incluyendo la adquisición de terrenos por el Fideicomiso de tierras Niagara es parte de ésta), educar a la gente acerca de esto. Todas estas acciones son importantes. También es importante destacar que este es un trabajo en equipo. No es una única persona que puede lograr todo esto. También se requiere un compromiso a largo plazo, ya que no es algo que sucede de la noche a la mañana.

Sachata wakachishpa charinamanta, imashinami Nicaragua allpa charishka kan nishpa

LV: Nicaraguamanta wakachishka allpaka (NEBR) shukllami kanmi shuk pakta llaktapaykuna charishka shina, kaytami achka riparashka kashka UNESCO rikushka kashka. Kay llakita allichinkapak Comisión Escarpada de Niagara nishka minkarishka, kasnami tawkarishka shukllayachishka shina katinkapak. Kaypimi NEBR sunimi kan, chasna akllayta (470 km) charinmi achka ayllullaktakunata, wichillakunata, hatunkunata kasna karan smai kullki hapinawan. Shinami kan, Nicaragua suyuka karu llaktami kan karumanta runakuna paktashpa rikunkapak, achka sachatami charin

UNESCO, la UICN, Universidad Brock nishkaku-nami turkariy kunuk pachata charin Reserva de Biosfera Escarpada de Niágara nishkawan.

LV: kaymi kan shuk paktana kuyurishkawan, Mi Cátedra UNESCO nishkami karan sami yachaykunata charin kasna taripanakunapi ima llakikunata tupashpa allichinka-



Evaluación de la conservación en la Reserva del Niágara, a través de parcelas de monitoreo de la biodiversidad instaladas. Foto: Smith, 2014



Parte del equipo de investigadores que colaboran con la Dra. Liette Vasseur en la Universidad de Brock, Ontario, Canadá. Foto: Archivos Liette Vasseur, 2015

Sabemos que has visitado la Reserva de Biosfera Sumaco ¿Cómo fue su experiencia?

LV: La Reserva de Biosfera Sumaco es muy interesante ya que tiene más el espíritu que la UNESCO espera en una Reserva de Biosfera, de lo que puedo ver en la Reserva de Biosfera Escarpada de Niágara. En Sumaco, el mandato de la conservación de la biodiversidad se aplica no sólo para el Parque Nacional Sumaco Napo Galeras, sino también incluso en las actividades agrícolas sostenibles en las zonas de amortiguamiento y transición. La visión parece bastante clara y hay más conexión entre los interesados. El diálogo es muy importante en la BR.

¿Cómo se encuentran las Reservas de Biosfera en el marco del cambio climático?

LV: Esta es una pregunta importante, pero con muy pocas respuestas. El cambio climático se sabe que juega un papel serio en la conservación de las áreas protegidas y Reservas de Biosfera. Usando una estrategia de adaptación basada en los ecosistemas, Las Reservas de Biosferas pueden desarrollar soluciones y acciones para asegurar que si las especies tienen que migrar debido a cambios en las condiciones ambientales, hay una posibilidad para los corredores. El hecho de que uno de los objetivos de las Reservas de Biosfera es tener zonas sostenibles significa que, si bien no tienen como función principal la protección, sin duda pueden ayudar. Aquí es también donde el diálogo es importante dentro de una Reserva de Biosfera, para que la planificación a largo plazo pueda hacerse en función de los escenarios de la región.

man. Chasna akllayta achka llankaykunami tyan allpata tarpunkapak, chasnallata tukuy ayllullaktakunapi kasna sachata wakachishpa charina yuyaytami charinun yachachinkapak Nicaragua allpapi, kasna sami llankaykunami kan tawkarishpa llankana. Mana shuk runalla llankanachu, ashtawan tukuy tantarishpa llankanami kanun, achka watakuna llankana, ansalla watakuna llankana.

Chasnallata paktashkankimi kay Reserva de Biosfera Sumaco nishkaman, imasnata kan rikushpa yachashla. LV Reserva de Biosfera Sumaco nishka sumak wakachishka allpami kan, kaymi UNESCO nishkamanta yalli. Sumacupi achka allpami tyan, chasnallata Parque Nacional Sumaco Napo Galeras, chaypi chasnallata allpapi llankayta charinunmi chaypi kawsakkuna. Allí chuya yuyaytami charinun kasna sami allpamanta yachaykunata. Willarinami yapa allí kan.

Reservas de Biosfera nishka imasnata kasna kunuk pacha turkarishkapi.

LV: Kaymi kan chanichishka tapuna, chasna akllayta ansalla kutipashkakunata charin. Kay kunuk pacha turkarishkami kan allpakunata chapakta charinkapak. Kasna kashkamantami tukuy sachakuna ukuk allpakuna tyan. Kaypmi allichinata ushanun ima llakikuna tyakpika, chasnallata sachakuna kawsanapi. Kasna paktanakunaka allimi kanun allpata sumakta tarpushpa, wakachishpa charinkapak, yanapashpa kawsankapak. Kaypimi kan allí willarinakuna, llankanakuna karan suyukunapi



Conferencia Anual Global "EcoForum", Guiyang, China. Foto: Archivos, Liette Vasseur, 2015

¿Cuál es el objetivo de la adaptación basada en los ecosistemas y cómo podemos aplicar?

LV: La adaptación basada en los ecosistemas, o AbE para abreviar, tiene como objetivo desarrollar estrategias y soluciones que se basan en la conservación de los ecosistemas en el largo plazo para garantizar la sostenibilidad del sistema socio-ecológico, esto significa encontrar soluciones que permitan el ecosistema responder positivamente al cambio climático para mantener sus funciones y servicios y por lo tanto mantener la sostenibilidad de las comunidades.

AbE requiere la búsqueda de soluciones a nivel local a través de la comprensión lo que es de esperar en términos de cambios, cómo estos cambios pueden afectar los ecosistemas y luego encontrar las estrategias que pueden ayudar a los ecosistemas adaptarse y encontrar poco a poco las estrategias para las comunidades humanas para también adaptarse. Esto puede ser, por ejemplo, el cambio de cierta rotación en los campos agrícolas para aumentar la cobertura vegetal en áreas que se están volviendo más seco. Puede ser la reforestación de laderas de las montañas, donde deslizamiento de tierra puede aumentar debido a las fuertes lluvias más frecuentes.

¿Cuáles son sus sugerencias para la mejora de la relación entre el hombre y la naturaleza?

LV: Mejorar la relación entre el ser humano y la naturaleza requiere que primero se respete la naturaleza. Significa que esto se hace a todos los niveles, incluyendo la educación (desde la juventud a la educación permanente), actividades sencillas como ir de excursión a un parque, el diálogo a nivel comunitario y participar en actividades que ayudan a promover la sostenibilidad (forma de reciclaje para la limpieza de los caminos de arena a la conservación esfuerzos). También significa que las comunidades piensen acerca del uso de la gobernanza del ecosistema donde todas las decisiones y la formulación de políticas se realicen teniendo en cuenta primero sus impactos en los servicios que el ecosistema provee. Por ejemplo, la adición de una represa en un río no sólo afectan a la población de peces y el riego de los campos de cultivo más abajo del río, sino también el ciclo del agua en la cuenca? Estos son temas que generalmente no siempre se preguntan durante la planificación y la construcción de infraestructura. Sin embargo, esto sería una cuestión importante en un escenario de cambio climático donde las sequías pueden ser más frecuentes. Esto requiere que la gente piense a largo plazo, no solo en sus necesidades diarias. No es fácil!

Maykanta kan chay paktana sachakunata wakachishpa charinkapak. Imata rurashpata llankashun.

LV: Allpata allita charinkapak paktami kanun allita kawsankapak, llakikunata allichishpa kawsankapak, kaykunataka allita wakahishpa charinami kan sachakuna ama tukurinkapak, ayllullaktakunapura llakinushpa kawsankapak. Kasna sachakunata kuyrashpa charinami kanchi, wakachinami kanchi shamuk pachapi allpata wawakuna kawsankapak, ayllullaktapura llakikunata ama charinkapak, sumakta allpata tarpushpa kawsankapak, yachaykunata tinkuchishpa kawsankapak, urkukunata wakachishpa charkapak, tamyakpika allpata sumaktami kawsakta charin.

Imata rurashun runawan, sachawan allita llutarishka shina kawdanlapak

LV: Llutarinakunata allichinkapak runakunapura sachawan, chaypakka rantimanta llakinunami kanchik. Kasnami yachaykunata tukuy sami yachaykunata, yachanakunata, maltakunamanta rukukunakaman pakta llankaykunata rurashpa. Chasnallatami yachachin tukuy ayllullaktakuna sumakta yuyarinuchun allpata wakachishpa charinkapak, kuyrashpa charinkapak, tarpushpa charinkapak, mana waklichishpa charinkapak tukuykunapura, chasnallata kunuk pacha turkarishkapi riparankapak, allpata allita llankashpa kawsankapak, yankamanta ama llakichinkapak. Kay tukuy yachaykunata kamashpami tukuyrunakuna allita yuyarina kanchi allpata sumakta charinkapak.